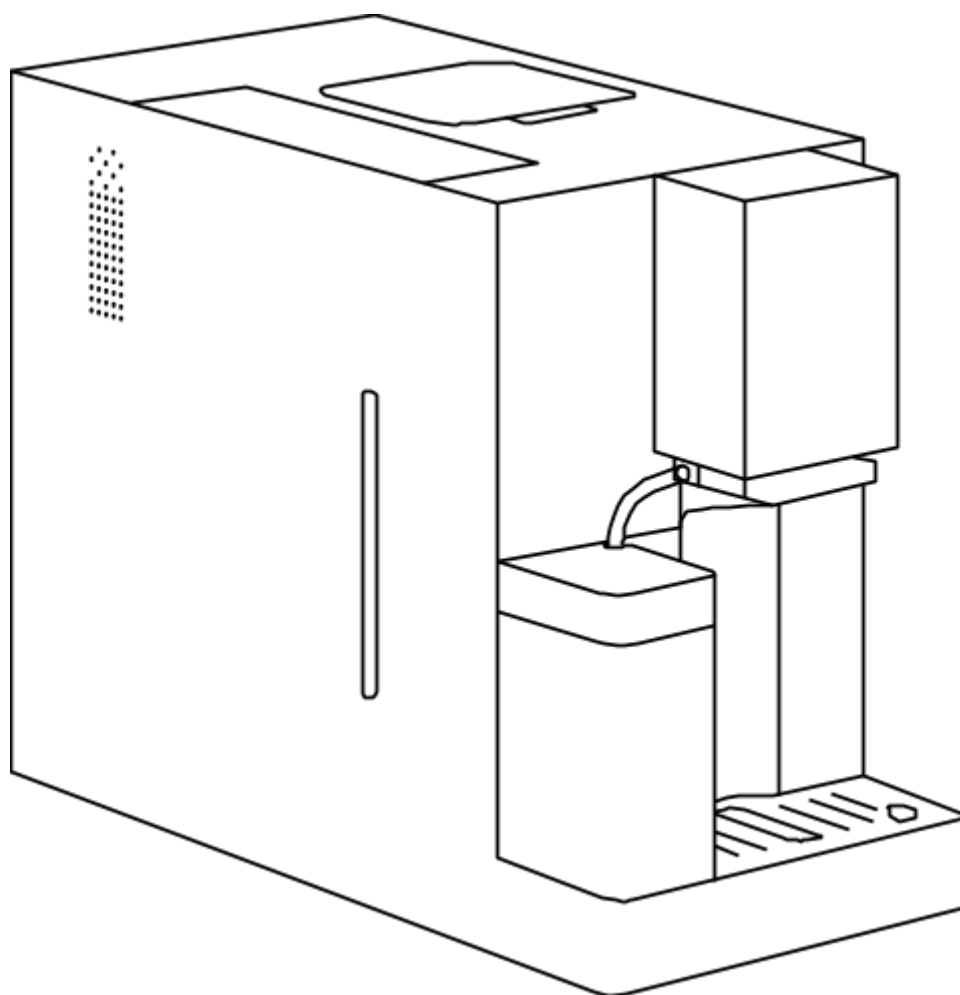


# TAVA MACHINE



**R**  
**Series**

**Автоматическая кофемашина**

---

Руководство по эксплуатации и  
техническому обслуживанию



## ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемашины (далее по тексту – кофемашины, прибор). Перед началом эксплуатации кофемашины, пожалуйста, внимательно изучите данное руководство.

### НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Кофемашина предназначена для приготовления кофе и кофейных напитков. Встроенная кофемолка автоматически измельчит кофейные зерна. Кофемашина предназначена только для бытового и аналогичного применения в частности:

в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;  
в фермерских домах;  
клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;  
в условиях режима пансиона проживание плюс завтрак.



### ВАЖНО!

1. Машина представляет собой электроприбор; при контакте с водой существует риск короткого замыкания и поражения электрическим током.
2. Никогда не погружайте кофемашину, сетевой кабель или вилку в воду или другие жидкости во избежание поражения электрическим током и пожара.
3. Пар и горячая вода могут обжечь пользователя. Будьте осторожны, прикасаясь к паровому стержню.
4. Соединительный кабель не должен быть слишком длинным, чтобы он не смотался и не перевернул прибор.
5. Подключение к сети должно осуществляться удлинительным кабелем с заземлением, поперечное сечение которого не менее 1,5 мм<sup>2</sup>. Выберите место, не позволяющее детям дотянуться до удлинительного кабеля.
5. Не используйте кофемашину не по назначению.
6. Не вносите никаких технических изменений в машину. Обеспечьте безопасное обращение с машиной, иначе могут возникнуть негативные последствия.
6. Вынимайте вилку из розетки, если прибор не используется в течение длительного времени или перед чисткой. Перед чисткой машины убедитесь, что она остыла.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Перед первым использованием внимательно прочтите руководство пользователя кофеварки.
2. Никогда не разбирайте машину для ремонта самостоятельно. В случае поломки машины отдайте ее в ремонт официальным дилерам.
3. Не используйте одну и ту же розетку с другим электроприбором. Контакт с проводами или компонентами, находящимися под напряжением, может привести к серьезной травме, или даже смерти.
4. Напряжение питания должно соответствовать назначенному напряжению машины.
5. Не трясите машину и не перемещайте ее защитные части во время работы.
6. Не прикасайтесь к высокотемпературной жидкости, поступающей из носика кофе, горячей воды и вспенивателя молока при использовании функций приготовления кофе, горячей

воды и молочной пены.

7. Контакт сетевого кабеля, сетевой вилки или самой кофемашины с водой или другой жидкостью может привести к травмам из-за возгорания машины и поражения электрическим током.

8. Не допускайте детей к разного рода упаковкам машины, бумажным коробкам и пластиковым пакетам.

9. Не используйте кофемашину на открытом воздухе.

10. Не вешайте сетевой кабель на стол, чтобы избежать его истирания, которое может привести к утечке тока и травмированию оператора.

11. Поместите машину на ровную горизонтальную поверхность и убедитесь, что никто не перевернет ее во избежание травм. Не размещайте машину рядом с горячей поверхностью или огнем.



## **ЗАПРЕЩЕНО!**

1. Не погружайте машину в воду или другую жидкость.

2. Используйте соответствующее напряжение, иначе машина может быть повреждена.

3. Помимо воды нормальной температуры, не наливайте в резервуар для воды другие жидкости, например теплую, горячую воду и молоко.

4. Помимо молока или воды нормальной температуры или охлаждения, не наливайте в мини-охладитель молока никакие другие жидкости.

5. Не кладите в резервуар для зерен растворимый кофе, суп, рис, фасоль, специи и шоколадные зерна. Промывка резервуара для кофейных зерен водой может привести к повреждению машины.

6. Не используйте кофемашину при температуре ниже 0°C. Если бывшую в употреблении кофемашину необходимо транспортировать при температуре ниже 0°C, проконсультируйтесь с дилером и перенесите ее после слива воды, как это необходимо, в противном случае кофемашинa может быть повреждена из-за замерзания воды внутри.

7. Не ставьте кофемашину в узком пространстве, так как из нее выходит горячий пар. Поместите машину на ровную горизонтальную поверхность и оставьте расстояние не менее 100 мм между стеной и машиной.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

<b>Наименование</b>	<b>Количество, шт</b>
Кофемашинa в сборе с контейнером для молока	1
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Упаковка	1



## Компоненты машины



Щетка

Ключ

Клапан



Уплотнительное кольцо



## Технические характеристики

	<b>R3</b>	<b>R5</b>
Тип	кофемашина	кофемашина
Тип используемого кофе	в зернах	в зернах
Мощность	1480	1480
Напряжение	220-240 В	
Частота	50/60 Гц	
Давление помпы	19 бар	19 бар
Материал корпуса	пластик, металл	пластик, металл
Цвет	белый	черный
Объем резервуара для воды	1,2 л	1,2 л
Отсек для кофе	100 г	100г
Объем резервуара для молока	300 мл	300мл
Регулировка степени помола	есть (5 степеней)	есть (5 степеней)
Регулировка крепости напитка	есть	есть
Регулировка температуры	есть	есть
Регулировка порции воды	есть	есть
Автоматическая чистка	есть	есть
Возможность подачи горячей воды	есть	есть
Приготовление эспрессо	автоматическое	автоматическое
Капучинатор	автоматическое	автоматическое
Дисплей	OLED 0,91 дюйма	сенсорный 4,3 дюйма
Лоток для сбора капель	есть	есть
Емкость контейнера для отходов	10-15 шт	
Функция очистки от накипи	есть	есть
Вес	9,3 кг	9,4 кг
Высота	40,3 см	
Ширина	19,5 см	
Глубина	31,5 см	



## Эксплуатация и использование

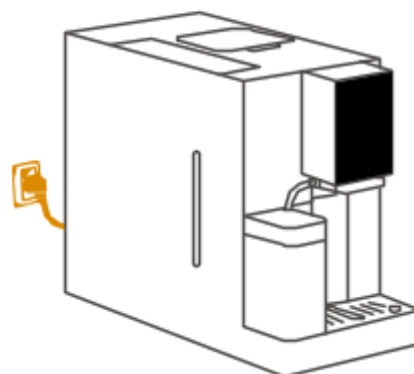
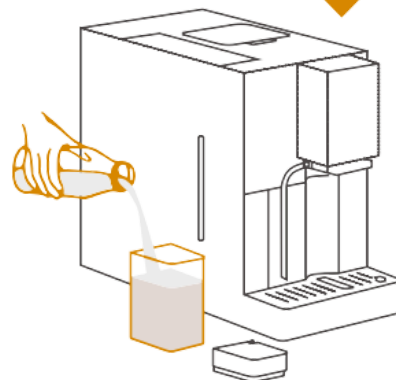
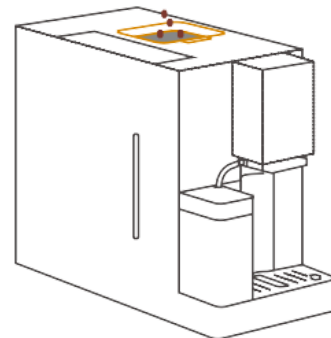
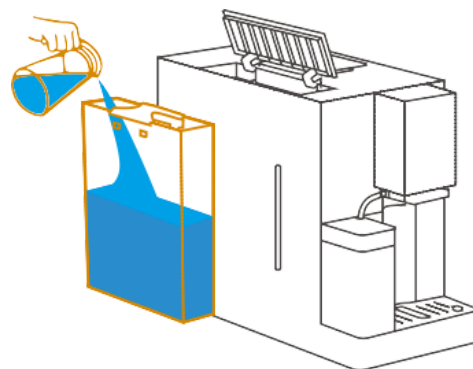
Откройте коробку. Выньте машину и поставьте на плоский стол.

Откройте крышку резервуара для воды, затем выньте резервуар для воды и наполните его водой.

Снимите крышку резервуара для зерен, затем добавьте кофейные зерна и закройте крышку.


Выньте резервуар для молока, наполните его молоком и установите обратно.


Нажмите кнопку включения, машина начнет нагреваться, затем начнет самоочистку и будет готова к приготовлению кофе.






## Интерфейс кофемашины R3

Нажмите и удерживайте значок питания «» в центре экрана, машина начнет самоочистку.

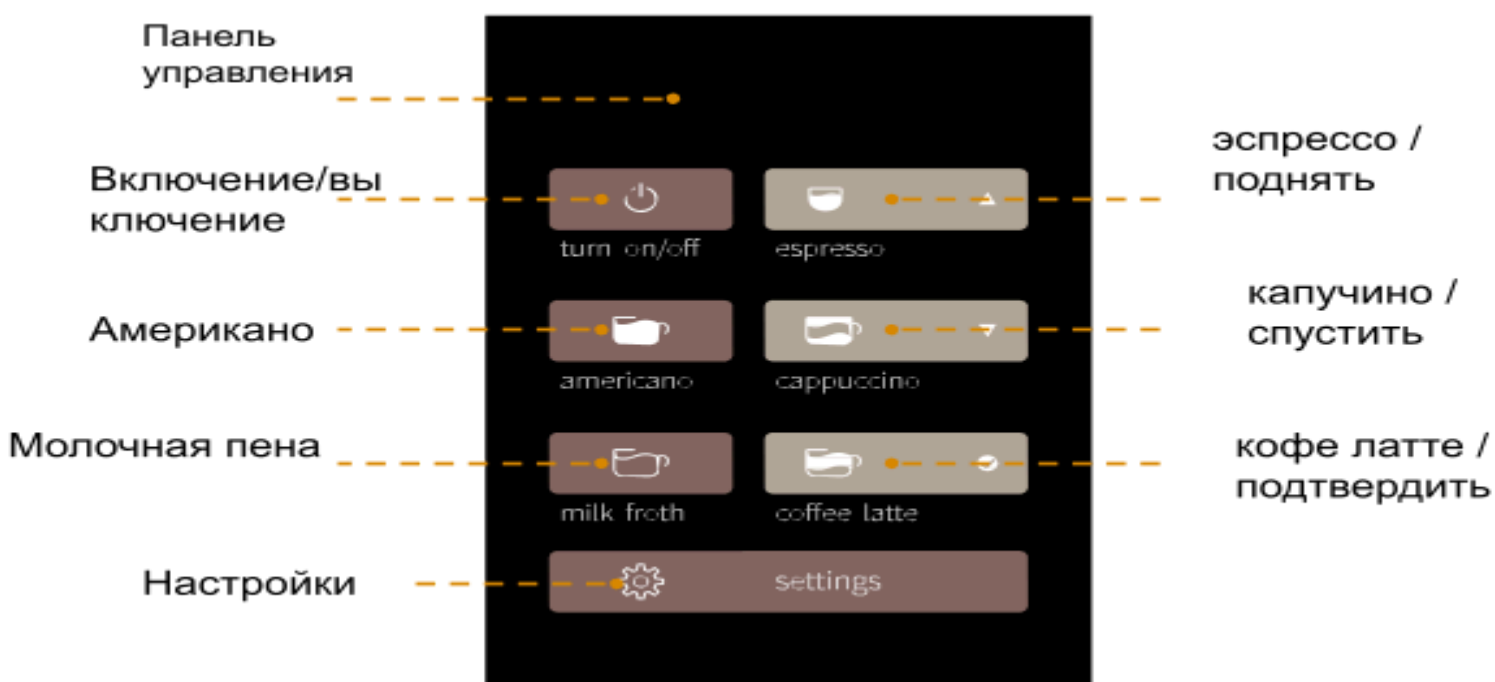
Если на экране отображается значок "", Wi-Fi подключен.





Нажмите значок, чтобы приготовить соответствующий напиток.

Функцию можно отменить долгим нажатием кнопки приготовления кофе.


Если во время приготовления появляется значок "", в резервуаре для кофейных зерен недостаточно зерен.


Во время приготовления кофе латте, капучино и молочной пены указывает на то, что он нагревается. Пожалуйста, подождите терпеливо.



	ЭСПРЕССО	КАПУЧИНО добавляет молочную пену к эспрессо	
	АМЕРИКАНО добавить горячую воду в эспрессо	ЛАТТЕ добавляет эспрессо к молочной пене	

## Стандартный интерфейс кофемашины R5

После подключения к сети - включите кофемашину. На экране отобразится интерфейс режима ожидания. Нажмите значок  покажет как подключить приложение и укажет, как сбросить настройки пользователя приложения.


Нажмите и удерживайте  значок питания в центре экрана, и машина начнет самоочищаться. Когда машина будет готова к приготовлению кофе, она отобразит главную страницу.



## Рабочий интерфейс кофемашины R5

Машина используется для приготовления эспрессо, американо, капучино, кофе латте и молочной пены. Нажмите значок, чтобы приготовить соответствующий напиток.


Нажмите значок интерфейса  чтобы войти в настройки.


Нажмите значок  показывающий, как подключить приложение и как сбросить настройки пользователя приложения.


Нажмите и удерживайте значок  питания, чтобы вернуться в режим ожидания.




## Интерфейс кофемашины R5 приготовления кофе

Если во время приготовления появляется значок  в резервуаре для кофейных зерен недостаточно зерен.

Во время приготовления капучино, кофе-латте и молочной пены  значок указывает на нагрев. Пожалуйста, терпеливо подождите.

Прежде чем закончить текущую чашку, нажмите значок  **1**, чтобы приготовить еще одну чашку;

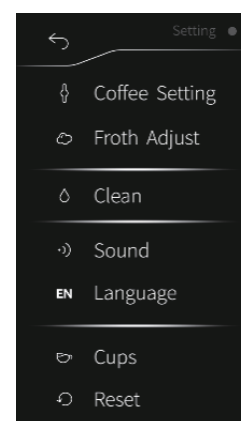
Прежде чем закончить, коснитесь значка  остановки приготовления кофе.



## Интерфейс настройки кофемашины R5

Нажмите значок интерфейса , чтобы войти в настройку.

Нажмите значок интерфейса , чтобы вернуться на главную.





# Приготовление кофе



















Кофе настройки. Нажмите "✔" чтобы сохранить данные.

Нажмите "⚙️" чтобы вернуться назад.

## Регулируемый типы:

	эспрессо		капучино
	американо		кофе латте

## Регулируемые данные:

name	low	middle	high
powder			
flow			
temperature			
thickness			
water			
milk foam			

## Настройка очистки кофемашины

Поставьте пустую чашку под дозатор кофе.

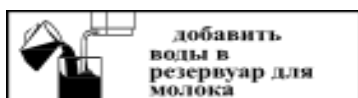
Нажмите "⚙️", чтобы вернуться назад.

### А. Очистите заварочный блок

Заварочный блок можно разобрать для очистки.

### В. Очистка от молочной пены

1. очистите молочную пену
2. добавьте воду в резервуар для молока.



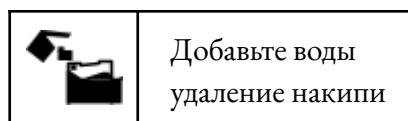
3. Нажмите "✔"
- 4.

Молочную пену можно разобрать и очистить.

### С. Удаление накипи

Выньте резервуар для воды.

1. Добавьте в него средство для удаления инкрустации и воду, а затем поставьте обратно.



2. Нажмите "✔"
3. После того, как резервуар для воды опустеет, добавьте воду до завершения цикла удаления накипи.

### Д. Слив (только если вам нужно сохранить устройство при минусовой температуре или при транспортировке, сделайте это)

1. Выньте резервуар для воды.



2. Нажмите "✔" Затем режим резервная модель

## Колличество чашек

Коснитесь значка счетчика чашек, чтобы просмотреть чашки эспрессо, американо, капучино и кофе латте. Нажмите "⚙️", чтобы вернуться назад.

## Регулировка пены

Коснитесь значка «☕» или «☕», его можно использовать для регулировки толщины молочной пены, увеличения объема данных и более гладкой пены.

Нажмите "⚙️", чтобы вернуться назад.

## Заводские настройки

Нажмите значок сброса, чтобы сбросить все настройки. Нажмите "⚙️", чтобы вернуться назад.

Подумайте, прежде чем нажать ОК.

Все записи будут удалены после вашего подтверждения.

## Настройка звука клавиш

Включите/выключите, нажмите

« » для сохранения данных.

Нажмите "⚙️", чтобы вернуться назад.

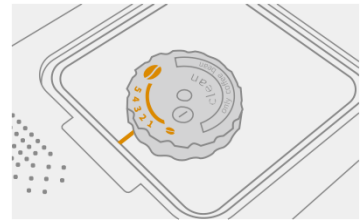
## Внимание

Нет воды	пожалуйста, налейте воду в резервуар для воды
Нет ящика для сточной воды	пожалуйста, поставьте ящик для сточной воды обратно в машину
Чистка ящика для мусора	пожалуйста, вытащите ящик для сточной воды, затем откройте входная дверь и достаньте ящик для мусора
Нет заварочного блока	пожалуйста, верните заварочный блок обратно в машину
заварочный блок требует чистки	пожалуйста, очистите заварочный блок
закреть дверь	пожалуйста, закройте входную дверь
Плавающий индикатор предупреждения	если красная точка была вверху, пожалуйста, вылейте мусор ящик для воды
добавить воды в резервуар для молока	после приготовления капучино, кофе-латте и молочной пены, если в течение 5 минут на машине не выполняются никакие операции, появляется напоминание об очистке Не выключайте машину и не отключайте питание перед очисткой насадки для вспенивания молока, чтобы убедиться, что насадка для вспенивания молока очищена.

## Сборка инструкции

### Контейнер для зерен

Толщину помола порошка можно регулировать от уровня 1 до уровня 5.



### Вспениватель молока

Опустить розетку для кофе  
нажмите на двойную сторону насадки для вспенивания молока,  
затем медленно потяните ее вниз.



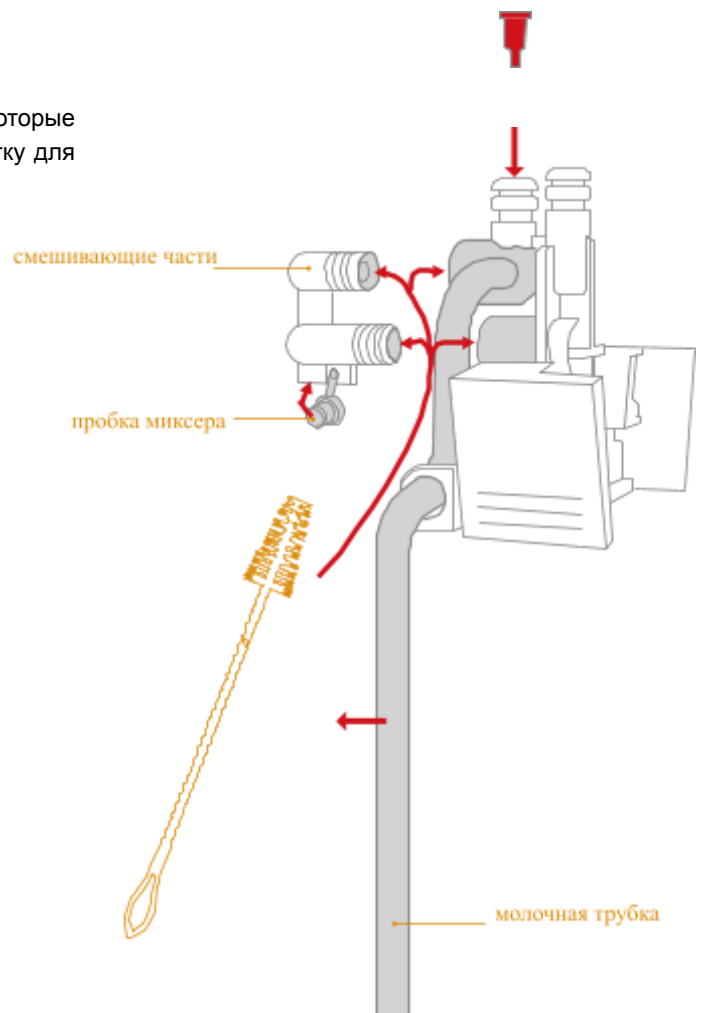
### Как собрать обратно:

опустить розетку для кофе

Большим пальцем удерживайте выпускное отверстие для кофе,  
подтолкните насадку для вспенивания молока к отверстию.



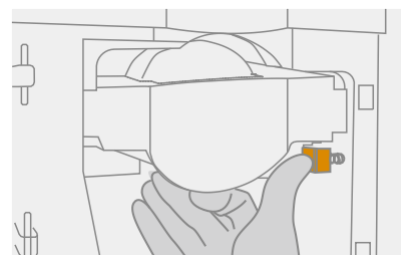
Все детали можно очистить напором воды, некоторые  
детали можно вынуть для очистки, используйте щетку для  
очистки небольшого отверстия



**Мойте только вручную в  
холодной или теплой воде.**

### Очистка отсека для кофейных отходов

1. вытащить ящик для стекающей воды
2. нажать на кнопку в правом нижнем углу заварочного блока
3. вытащить его



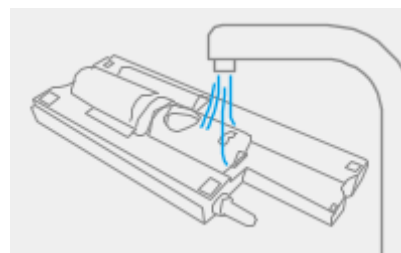
**Вынимается одной рукой.**



Чтобы вернуть его обратно:

1. вставьте стороной ВВЕРХ вперед
2. пристегнуть заварочный блок

**Для очистки используйте пресную воду.**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В случае выхода из строя, поломки или другого повреждения, вызванного падением машины на землю, немедленно вытащите вилку питания машины.

Если машина сломана, обратитесь к авторизованным дилерам.

Ремонтировать машину могут только авторизованные дилеры и технические специалисты производителя. Производители не несут никакой ответственности, если пользователи нарушат руководство пользователя и отремонтируют машину самостоятельно.

Немедленно вытащите вилку из сломанной машины и отправьте ее в назначенный центр технического обслуживания.

Когда готовится кофе или подогревается вода, без кофе:

1. Откройте переднюю дверцу
2. Выньте ящик для отработанной воды,
3. Выньте ящик для мусора,
4. Выньте заварочный блок.
5. Используйте щетку, чтобы очистить нижний канал для порошка.
6. Включите канал отключения питания как показано на рисунке. 1.3
7. Снимите его



рисунок . 1.1

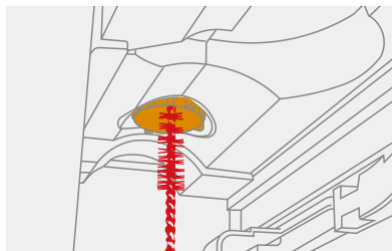


рисунок . 1.2

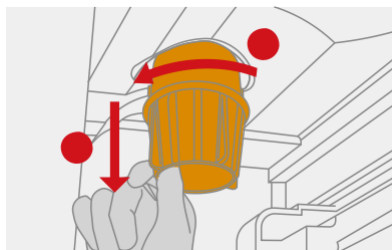


рисунок . 1.3

Как собрать обратно:

Протолкните порошок по каналу вверх к отверстию, затем поверните его как показано на рисунке. 1,4.

Установите ящик для отработанной воды, ящик для мусора и заварочный блок обратно.

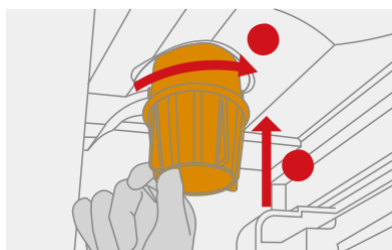
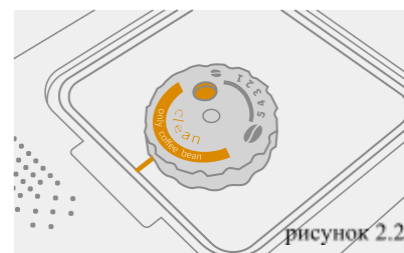
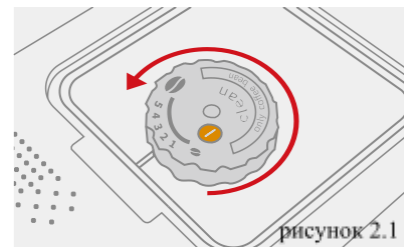


рисунок . 1.4

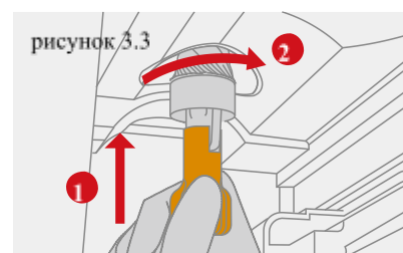
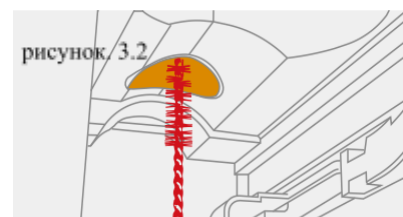
Если в машине все еще нет кофе:

1. Очистите контейнер для зерен, затем с помощью отвертки «-» откройте ограничительный винт, как показано на рисунке 2.1.
2. Поверните ручку как рисунке 2.1, пока не появится указатель на чистую зону
3. Положите свежие зерна в контейнер для зерен, коснитесь кнопки эспрессо, попробуйте несколько раз, пока не выйдет кофе.



Если кофе был хороший:

4. Поверните ручку в обратное положение.
5. Установите ограничительный винт обратно
6. Если кофе по-прежнему не в порядке:
7. Сделайте, как 1.1-1.3, выньте порошок из нижнего канала.
8. Используйте инструмент поворота в качестве карты. 3.1, затем снимите внутренний заусенец
9. Используйте щетку, чтобы очистить внешние заусенцы внутри устройства.



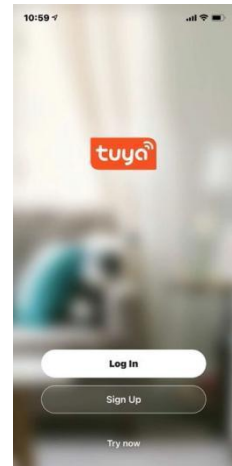
Как собрать обратно: Повернуть как на рисунке 3.3

Пожалуйста, выполняйте этот шаг под руководством профессионального персонала послепродажного обслуживания.

## 📶 Интернет приложение

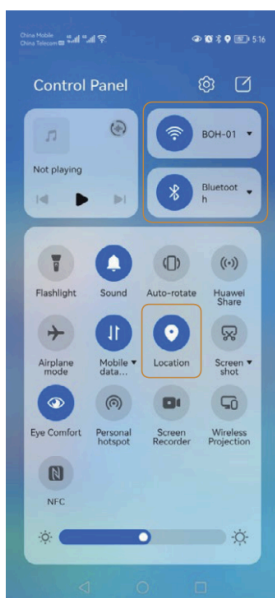
Загрузка приложения TUYA из магазина приложений.

После подачи питания на машину включите переключатель питания, который находится на задней стороне машины, затем нажмите и удерживайте кнопку эспрессо, чтобы перезагрузить Wi-Fi.

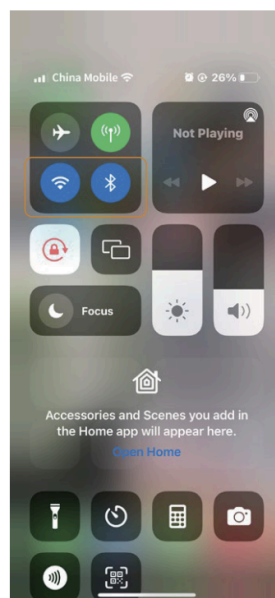


## + Добавлять машина

1. Включите Bluetooth, GPS, подключитесь к Wi-Fi (только 2,4G).

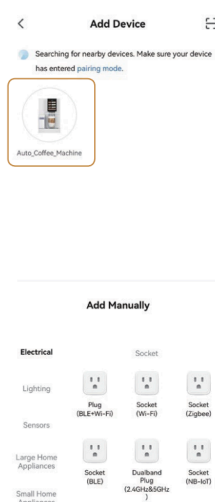
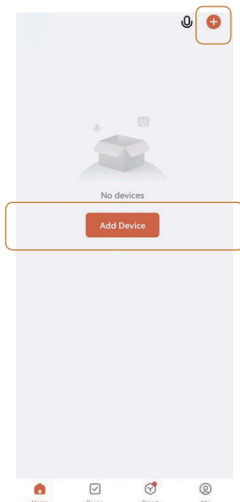


Android

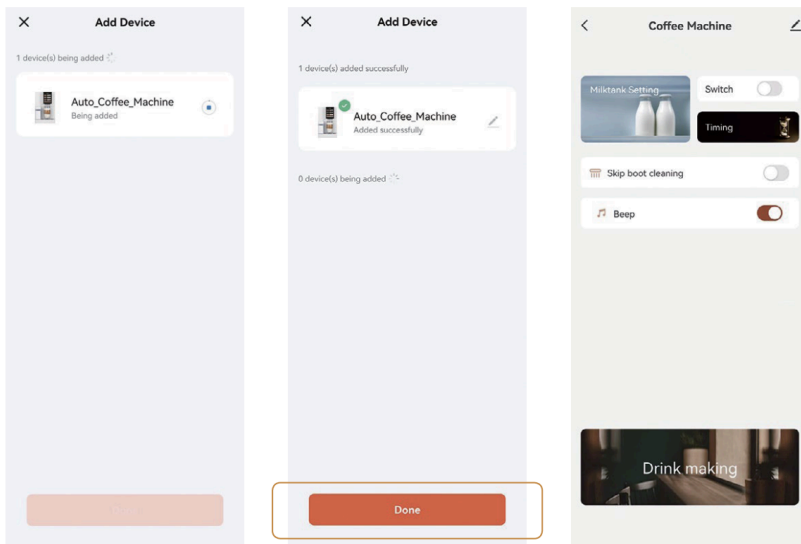


iOS

2. Нажмите значок «+», выберите имя WIFI, введите пароль, нажмите значок «Далее». Ожидание, кофемашина подключила приложение.



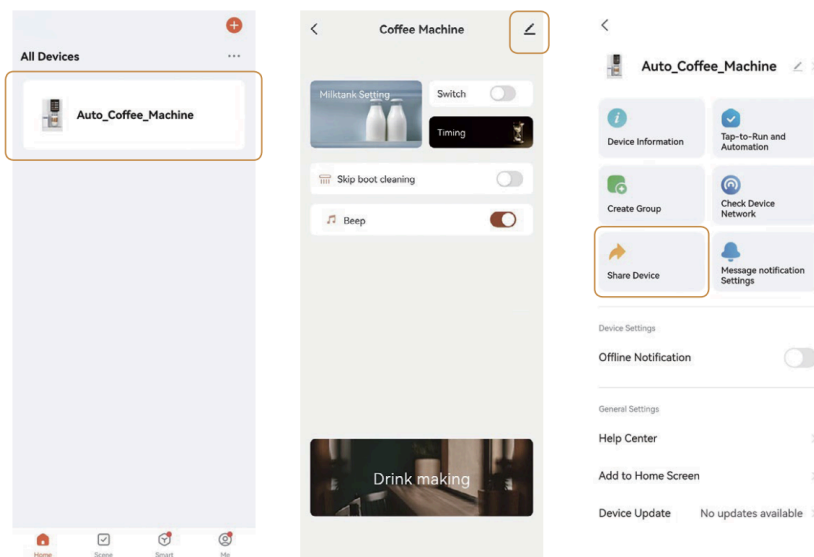
3. Если подключение установлено, нажмите значок «Готово». Теперь вы можете управлять кофемашиной с помощью приложения.



## ➔ Поделиться машиной

Выберите устройства, затем коснитесь значка в правой верхней части экрана телефона, затем выберите значок «Поделиться устройством» и отправьте код другому пользователю.

Если вы измените данные в приложении, данные на устройстве изменятся так же





# Гарантийный Обязательства

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия.

**Данная гарантия не распространяется:** на естественный износ изделия и расходные материалы, аксессуары и комплектующие (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.). Механических повреждений, выхода из строя изделия из-за попадания внутрь его инородных предметов и жидкостей, насекомых и т.п. Использования изделия в условиях и режимах, отличающихся от бытовых. Гарантия также теряет силу, если в гарантийный период ремонт неисправного изделия производился не уполномоченными на то лицами.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Производителем установлен срок службы прибора (не путать с гарантийным) — 3 года со дня его приобретения. Срок службы действителен при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами. Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## **Изготовитель:**

Ningbo Boh Electric Appliance Co.,Ltd NO. 199, Changxing Road, Jiangbei Pioneer Park District,  
Ningbo, Китай

## **Импортер в Республику Беларусь:**

ЧТУП «Маршалл-Гулс». Республика Беларусь, 220007, г. Минск, ул. Володько, д. 20, каб. 47. УНП  
193691191.

## **Гарантийный отдел и сервисный центр:**

ЧТУП «Маршалл-Гулс». Республика Беларусь 220059, 220007, г. Минск, ул. Володько, д. 20, каб. 47. УНП  
193691191. Тел. +375296427767

**Продукт соответствует требованиям ТР ТС 004, ТР ТС 020 и ТР ТС 037.**

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

Заполняется организацией-продавцом:

## Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

## Сведения о продавце

Организация-продавец

Ф.И.О. продавца,  
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.  
Подпись покупателя \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

